

Маніфестъа Церманіей кѣтръ пагіа
Франгозаскъ.

„Франгози! Фраді цепенроші! Діптр'о
лініще днделзнгъ поптатікъ се пълдѣ ла
Вои деодатъ зп фок поѣ, ал кърві ескаре
ші лѣдире поі дм прівірѣм кѣ мінзпаре
ші міраре. Дела 1789 пѣпъ акѣм де треі
орі пѣсе мареле ценіѣ ал Франціей пе дн-
треага Езропъ дм міншкаре фрїгзроасъ;
днсъ ла лѣстрѣл сѣрелзі челор треі зїле
де Феврѣарїѣ тревѣе съ рѣмѣе дм
зтѣрѣ тѣте челе трекзте. Ъп пресїмдѣ
де зп че пемѣсзрат, че ера съ кѣщїце
Франція дм ачеле зїле шї съ о апрїндѣ,
днфїорѣ ла зптеїле шїрї пе днтреага па-
діе церманѣ, кареа стрїгѣ шї салѣтѣ дм
фїї Франціей пе чеї маї цепенроші аї сѣї
фраді. Днкордѣчзпѣа крещеа пе зї че
мерцеа шї прорѣпсе днтр'о манїѣз їзвї-
ларе шї дм фанте плїне де тѣріе, кѣнд
пѣа репѣвлїкъ франгозаскъ дїп сѣп-
деросѣл кѣмп де тордї се пѣлдѣ ка о
фенїче, пе кареа стрѣлѣчае треі кѣвіте:
Лїбертате, егалїтате, фрѣдіетате.
Ашеа, акѣм ідеа фундаменталъ а оменїмії
е днтрецітѣ лѣнгъ ачѣеаш треїме фл-
фѣїтѣре пе стїндартѣа Франціей. Ашеа,
акѣм ла марїѣе ворѣе алѣ револѣціей дїп
вѣакѣл 1848а се адаѣсе о пѣз деѣїсѣ, ка-

реа зпеще дрептѣл кѣ харїтатеа, ка-
реа есте адеѣврата гаранціе а лїбертѣдїї
шї а егалїтѣдїї: Фрѣдіетатеа, повїла
фрѣтѣса оменїтате. Ної възѣрѣм кѣ пе-
дескрїсѣ възѣрїе, кѣм дїп ваїа де сѣпѣе а
Франціей лїбертѣтѣре де сїеашї пѣрчесе зп
гѣѣвернїѣ проѣїсѣорїѣ, ал кѣрві тѣдѣ-
ларї стрѣлѣчѣск ка стеле де класа прїмѣ пе
черїѣл шїїнцелор, шї дм карїї фѣрѣвїтѣеа
дорїндѣ а лїбертѣдїї шї егалїтѣдїї е кїа-
рїфікатѣ (лѣмінатѣ) прїп днпѣкѣтѣоаре
влѣдѣдѣ а фрѣдіетѣдїї. Ної възѣрѣм кѣ
чеа маї маре днсъфлѣдїре, кѣм сѣпѣеро-
сѣл семп ал цїлотїнеї, рїдїкат дм револѣ-
ція вѣакѣлї трекзт, дндатѣ фѣ днлѣтѣзрат
прїп шѣрцѣреа педѣпсеї де тѣрте. Фанта
ачѣаста е днтрѣпареа зпѣї маї ідеї а о-
менїмії. Ної пе докѣтарѣм възѣнд кѣ
дрептѣл шї органїсация лѣкрѣлї
се пропѣсе ка о маре проѣлемѣ а Фран-
ціей лїбере, шї пої сѣпѣтем кѣпѣїшї, кѣ
ачѣастѣ ідеѣ маре се ва десѣолта пѣпъ
ла ідеа де органїсация оменїмії дн-
фрѣдіте. Ної възѣрѣм анѣме дїп тѣте,
кѣ Франція пѣ ва кѣдѣ сѣпѣт фанатїстѣл
зпѣї ідеал кѣпѣїстїк некѣпт, чї дм о дес-
ѣолтаре органїкъ трептатѣ ва десѣф-
шѣра дм сїеа вїада фрѣдаскъ, фѣкѣнд че-
ле маї сїмпле днчѣпѣтѣре, каре прїп лї-
ѣера міншѣаре а їнїмеї шї а ідеїмор ва лѣа

о фортъ тотъ маі деплінітъ. Ши ашеа поі не адресътъ маі въртосъ къръ Воі, лъкръторі аі Франціі, ши реквизицетъ до Воі ачелъ таре сімдетълт алъ впеі оменітъді фръмоасе ши повіле, віртътеа впеі демократіі соціале пъчвїте, кареа ва фї до старе а ши асігъра ла воі ши а компліні репъбліка. Дечї поі фацъ къ тарїле фапте але влїтеі Вѳстрє револуціі въ декларът Вѳъ, къ поі реквизицетъ до Воі не чеі маі ввнї ши маі адевъраді аі поцрїі прїетїні, къ до Церманїа се стїнсе орї че вртъ де врь асвѳра Вѳстръ, къчї поі щїм, къкъ Воі нїтїк алта воїці ши дорїці, декът ка ши фїї Церманїі съ се вѳкъре ка Воі де о демократїе соціалъ, ка ашеа съ се формезе тотъ маі департе о оменїте фръдаскъ европеанъ универсалъ. Ашеа поі въ цїнєт парте къ чеа маі профъндъ інтїмітате, въ дотїндем къ челе маі фервїнцї сімцърї тѳвъ кредїнчѳсъ фръдаскъ, ши токма акът не афлѳт дотрѳо фрътѳнтѳтѳвъ къмплїтѳ, а къреї скоп ва фї ши тревъе съ фїе, а не алыѳра лыогъ Воі ка въ попор дѳфръдїт къ челе маі лїбере інстїтѳціі політїче ши къ челе маі повїле фортє соціале. Францозі, повїлі фрадї, пъзїціі ши пѳстрацівъ ши апърадї мїнѳната, еселепта фацъ, кареа ши пѳвъ акът еши дїн глорїѳса Вѳстръ револуціе дїн вртъ. Нѳ въ маі сѳшїїедї іаръ до лѳпта партїделор, кареа до вѳакъл тревът въ рѳспїнсе лїбертатеа пѳвъ ла деспотїе. Ох, Воі сѳптедї даторї оменїтїі дотреці, де а компліні челъ маі таре лъкръ, дїн къте възъ історїа оменїтїі, депліна фортаре а оменїтїі прїн мїнте, къ тотъ енерціа ши тотъ одатъ къ тотъ авнегареа де сіне, дѳкът о чере ачѳаста та-

реле скоп. Церманїа въ трїмїте Вѳъ чеа маі інтїтѳ сѳръстаре фръдаскъ. До пѳтеле мїліоанелор де церманї. Марѳвр, 5. Мартїе 1848.“

(Ачѳастъ адресъ еши дїн кондеїл прѳфесорълѳ Вауѳhoffер ши се пѳвлїкъ маі ѳлтеї до Frankfurter O. Post. Ztg., деспре каре пѳвъ акът се щїа къ ера прїетїн таре ал монархїеї авсолѳте ши маі тѳлці ані орган ал гѳвернїлѳлї рѳсєск, прїн каре ачѳаста се дѳчерка а фрътѳпта ши а къщїга не церманї до партѳшї. Кът се маі скїтѳвъ тѳте ка прїо фертек!)

Деспре депѳтїреа епїскопълѳ рѳтѳнїлор неѳнїці дїн Ардеал.

(Дїн Бѳнат, 20. Февр.)

Прекът пѳ ам пѳтѳт аскѳнде сімпатїа поастръ ла кандидадїа Длѳї Андреїѳ Шагѳна, аша нїчї акъта пѳ не сѳфере сімцъл прїетелєск ши націонал а пѳ арѳта вѳкърїа поастръ ла ачѳаста алегѳтоаре депѳтїре. Ної поѳтїм дїн тоатъ ініма Длѳї Шагѳна вїадъ дѳделѳпгатъ ши сѳпѳтате неклїнтїтѳ, іар тѳлгѳїере къцетѳлѳ ши одїхна сѳфлетѳлѳ дѳшї ва лѳа дїн фаѳтеле сале. Щїм преа вїне, къ до калеа, кареа Длѳї арє а о ѳтѳѳла тѳлці спїні ши скѳїедї стаѳ дѳрѳдѳчїнадї, карїї фъръ ашї згѳрїе тѳла пѳї ва пѳтеа скоате; дѳсѳ тѳлте сѳлѳт, каре дела вѳна окърѳтѳїре а Домнїеї сале вор атърпа. Дакъ ва чере Дѳтнеалѳї ла времеа са, ка ши релїціа поастръ до Ардеал се фїе скѳтїтѳ прїн леѳѳа дѳрїї, кът сѳлѳт ши алтеле, ка съ пѳ не доарѳ ініма възъѳд не рѳтѳнї до зїле де сѳръѳтѳре

фѣкънд ла дрѣтѣри*), ші съ нѣ пе віпѣ
 дп міпте дп прівінда іовацілор катастро-
 феле анілор 1514 ші 1784: атѣчеа щім,
 къ ва аваа дестѣл а се лѣпта къ прежѣ-
 деделе рѣціпте; тѣкаркъ ведем сімѣл
 зман ал веакѣлѣ де акѣм а дндрепта тѣ-
 те спре віне; дар дѣкъ съ чеарѣ сказо
 ші вотѣм дп діета цѣрїї пентрѣ епіско-
 пѣл пезніт, знде зѣѣ домпіеї сале фѣрте
 віне іар ста!**))

Дѣсъ щім преа віне, къ портѣл по-
 песѣ де о потрївъ претѣнденеа ші арѣ-
 тѣторїѣ де чел че есте кіемат ла съвѣр-
 шїреа таїнелор дѣмнезеешї фѣрѣ пічі о
 дпнедекаре а маї тарїлор, ба дѣкъ спре
 вѣпа плѣчере а тѣтѣрора лаѣ дотрѣѣс.
 Кѣлѣторїнд ла а. 1837 кѣтрѣ Фѣгѣраш
 ажѣсерѣм пе времеа амїазѣлѣ дп сатѣл
 С . . ; ера дѣмінекъ, апої фѣгѣдѣл плїн
 де ромѣні, дптре карїї зѣл къ варѣѣ, чел
 лічеаѣ кѣї парохѣл локѣлѣ; атѣта сепи
 авѣ пе сіне деспре кіетареа дѣховнічеасѣ.
 Дакъ ар фї фост ел дѣтѣрѣкат ка астѣлі,
 зрѣт іар фї стат къ глажѣ дп тѣпѣ дп-
 трѣ метаргіе меланхолїкъ, кареа ла тодї
 о прїчїнѣсе рѣкіа. Reverenda вѣпѣтѣ, лѣ-
 гѣ, левїтїкъ пѣзеще попїї а нѣшї тѣрчелї

*) Дп ачест тімп ал префачерїлор се ворѣде
 таре къ календарїѣл грегорїан се ва прїмі
 дп тѣтѣ Европа ла тодї гр. рѣсѣрїтенїї.

Red.

**) Зѣѣ дѣсъ нѣмаї амїї епіскопї преа нѣдїн
 вор нѣтѣ фаче; апої D. азѣктор ла скрїереа
 ачестїї артїкѣл нѣ нѣтѣа щї кѣм нїмїні пе
 пѣтѣнт, де кѣтронїтѣреле префачерї кѣте зр-
 тарѣ шї зрѣеазѣ. Дїетеле вор трече прїн
 а реорганїсапе радїкалѣ, кареа маї де нѣ ва
 скѣте пе тодї епіскопїї дп саледе лор. Епі-
 копїї qua tales ар фї ліпсїдї де орї че іп-
 флїпдѣ політїкъ —

Red.

стїма характерѣлѣ съѣ. — Домпѣл Ша-
 гѣна щїе преа віне, знде заче рѣлѣ вісе-
 річеї нѣстрѣ дп цара ачѣста, ші ва пѣзі
 съ нѣ се дѣкѣѣе шї дп Ардеал. Дѣтнеа-
 лѣ ва аваа ачѣеа дпгрїжаре ка клерїчїї
 нѣ къ тѣрѣта, слаѣ, харнїк, кѣм веї вреа
 съ се прїтеасѣ песте нѣтѣрѣл пропор-
 цїонат петезѣндѣшї слѣѣчїѣѣеа къ стрѣ-
 кѣда шї пѣзгѣліда, нѣмаї фечорї, карїї дѣ-
 къ дп'шкѣлѣ аѣ адеверїт щїїндеде нї пѣр-
 тарѣа са. Дѣтнеалѣ ва дпгрїжї къ вре-
 ме ка маї тѣлѣт де зп парох пічі о ком-
 пїтате съ нѣ аїѣѣ, чї съ лі се деа знде ва
 фї де трѣѣндѣ ажѣторїѣ прїн капеланї.
 Мѣлдітеа теолодїлор адѣче тѣлдітеа ком-
 петендїлор, адѣче спѣркателе ліцїтадїї, шї
 вѣтїле прѣтопѣлор, (нѣтѣрѣл челор пе
 атїншї аїчеа нѣ е таре); адѣче сѣрѣчїе,
 мїнелїе шї гонїрї, асѣпра віедїлор попї,
 капеланї, адмїнїстраторї; адѣче ексакдїї дп
 партеа лор асѣпра попорѣлѣ; адѣче трече-
 реа дела о вѣсерїкъ ла алта, кареа десгї-
 нѣ пе фамїліе де фамїліе, пе вѣрѣват де
 пѣѣастѣ цїнѣндѣсе ел де парохѣл чел зпїт,
 іар дѣнса де чел пезніт. Апої дакъ съ
 дѣтѣмпѣл пѣщере саѣ тѣрте дп зпа де
 ачѣстеа кѣсе пѣпорочїте, се везі сѣадѣ дп-
 трѣ попї шї ѣажѣкрї асѣпра релїжіеї.
 Амѣндої вреаѣ съ вѣтеазе, амѣндої съ
 дпгроапе; пѣпѣ нѣ трїміте солгаѣрѣѣ
 кѣтана съ іа прѣкѣл дп ѣраѣеле тѣшеї
 сале шї сѣл дѣкъ ла чел зпїт спре вѣте-
 заре, съ сѣгрѣме драгѣстеа маїчеї кѣтрѣ
 вѣїатѣл съѣ, каре деспѣрдїт фїїнд прїн ві-
 серїкъ де дѣнса дѣпѣ гроаса прѣстїе дп
 кареа се афлѣ еа, маї ѣеѣще сѣл ѣазѣ
 морт дѣкѣт віѣ. — Пе мордїї ѣѣзрѣм
 дпмортѣнтадї де парохѣл зпїт сѣл ес-
 корѣ де дорѣѣандї. Акѣма зїтѣндѣѣе пої
 ла ачѣстеа дѣѣ релїжії дпѣрѣшѣнате шї

)

длкъйерате, оре че сѣмдѣм пої атъпчае? орі пѣ не длторчеш окїї дела амъндѣбъ къ о врѣчївне гредѣсъ асѣпра вїедїлор попї, карїї длкъ пѣртъ пѣмаї вїнъ стрїнъ, шї къ о жале амаръ кѣтръ попор?! Не есте маї кѣмплїт фанатїзм декѣт чел релїціос. Аперене Дкшпезеѣ не копїї пощрї де рѣзл ачеста. — Длотревадї попї прїо Бѣпат, карїї аѣ трекѣт ла знїе, аѣ дїн копвїцере дїо лѣзнтрѣ аѣ фѣкѣт еї ачеста? Не; чї тодї фїнд гонїдї не педрептате де маї шарїї лор скѣпаръ ла знїдїе. Длотревадї пе харпїкѣл аша пѣмїтѣл С. дн Т. пе каре възндѣл къ хаїна пѣагръ, врѣѣ рошѣ, къ варѣѣ, дѣсъ фѣрѣ пѣстеде, аѣзрїсїрѣм сѣтеа ванїлор. *Quid non mortaliuи pectora cogis auri sacra fames!* Длотревадїл зїк пентрѣ че саѣ фѣкѣт знїт? Пїлде де ачеста авем дестѣле, шї треѣве пѣстрате пе времеа лор кѣнд ле вом пѣтеа длтревїнда ка неше сѣпедї асѣпра стоарчереї вїедїлор, саѣ тѣреїлор клерїчї, каре дїн чїозїзечї знѣл пѣте фї къ саѣ преодїт фѣрѣ апѣсареа алтѣїа, фѣрѣ жѣѣвїре аверїлор сале. Ванї, ванї, шї їарѣ ванї! ачї се кѣпрїнде морала, пасторала, догмагїка, полемїка шї тоате че сѣнт де лїсѣѣ лавн преот. *O cives, cives, quaerenda pecunia primum est, virtus post nummos!* — Ын дїакон вѣтрѣн къ тѣїере шї копїї, каре маї тѣлт къ сапа се хрѣнеце, нї се плѣпсѣ, къ дѣкѣндѣсе ла протопопѣл дїстрїктѣл сѣл роаде аї фї спре ажѣторїѣ ла кѣщїгареа знїї парохїї ваканте, ачееа тѣлгѣере лѣѣ дела дѣпсѣл: Тѣ фїѣле ещї сѣрак, пѣ подї фї парох! Іатѣѣѣ сїстема дѣпѣ кареа се преодеск клерїчїї. Длн ачесте опт кѣвїнте тѣрѣнте заче тот рѣзл вїсепїчеї, тѣтѣ деморалїзадїа попорѣлї. Ексадїїїе фѣкѣндѣсе дн тѣте зїлеле, акѣм ле

дїо знїї ка де легале, саѣ рѣндѣїте де лѣцеа дѣреї, нїмїк пѣ се сѣїеск азїче: „Bezi фѣтѣл меѣ, тѣ фѣгѣдѣещї шї даї атѣта, дар ѣла шї ѣла дѣ маї тѣлт.“ Длторкѣндѣне ла Днѣл Шагѣна авем пѣдежде къ дѣпѣ пѣдїнї анї вом пѣтеа снѣне: „Be-decї кѣм стаѣ фрацїї пощрї арделенї, ла еї пѣ се фак де ачестеа.“

Ромѣнїмеа дїн Лѣгож — кѣм азїїм — къ таре зел се остепенеце пентрѣ дн-флорїреа нацїоналїтѣдїї поастре; дѣдѣрѣ шї зн вал нацїонал, ла кареле авѣрѣм опѣреа шї пої чеї маї депѣртадї а фї кїе-тадї. Фѣрте фрѣмос ле тѣлѣтїїм пентрѣ прїетїнеаска лѣаре де сѣатѣ, кареа пе араѣтѣ. Де ачї лѣѣтм дндрѣспеалѣ а сѣѣтїї пе їзвїдїї фрацїї пощрї лѣгожанї, ка авѣнд скопѣл ачест фрѣмос днпїнтѣа окїлор сѣ пѣ се десѣатѣ де кѣтрѣ сѣрѣвї. Ної къ тодїї треѣве сѣ трѣїм вїне, їар маї алес къ чеї че сѣнт де о леце къ пої. Релеме вїсепїчїї пѣстре пе амѣндѣбъ нацїїле апасѣ. Аша дар сѣ фїм де ажѣторїѣ знѣл алтѣїа, апої къ пѣтерїле знїте пе калеа лецїї тѣлте се даѣ а фаче. В.

О потѣ. Ної пѣ пе ам траце де кѣтрѣ сѣрѣвї дакѣ ачештїа ар фї фрацїї пощрї, преѣтм дореск ромѣнїї; фїнд дѣсъ къ ромѣнїї пѣлѣ акѣтма пѣдїн, ва маї нїчї зн вїне пѣ аѣ възѣт дела сѣрѣвї, декѣт бат-жокѣрї, веї ведеа D. correspondent, кѣт де таре чере треѣвїнда а не десѣрѣдї де еї, къ атѣта маї тѣлт къ кѣт треѣвїнделе нацїонале але ромѣнїлор сѣнт етерѣцене де але сѣрѣлор. Апої шї їерархїа есте дн тѣла лор, шї везї кѣте реле пѣтѣрап дн ачест артїкѣл, каре їсвореск токѣм де ачї Реледеа шї нацїїнеа пѣ сѣнт тѣзнѣ, пої пе пѣтем їзвї комѣна реледе ѓ-

стръ къ сървѣ, прекъм о шѣ ѣвѣм, фъръ съ маѣ пъртъм пентръ ачааста жвгъл лор, каре мълт не апъсъ пълъ акъма пзмаѣ пентръ ачеса, пентръкъ съптем де о релече. Іатъ че формъ ја мѣтеа, націоналітѣділе прівилеціате дши вор перде тоте аспрѣтореле лор прівилеціарѣ; вор ретъое дѣсъ шѣ се вор консолида націоналітѣділе генетиче; конфесіа шѣ рѣтѣрѣ релечіосе пѣ вор маѣ пѣтеа дпнедека десволтареа шѣ дпфрѣдіреа націоналітѣділор десвінате съшѣіете, дѣшмѣнѣте прѣп політика махавелістѣкъ. Ъп стат ва пѣтеа фѣ таре шѣ таре къ маѣ мѣлте конфесіѣ шѣ къ маѣ мѣлте націоналітѣді генетиче, къчѣ десволтареа ачестора ва атѣрна пзмаѣ дела пропѣшѣреа дп кълтѣръ, дела дпфлорѣреа літератѣреѣ, дела ценѣл шѣ дела сімѣвреле еѣ съпѣтос. Нѣ тѣ дпдоескъ даръ D. correspondent, къ веѣ прѣмі ачааста потъ ка адеврѣратъ къ атѣта маѣ мѣлт, къ кът Дта къпошѣ прѣа вѣне челе зісе шѣ тревѣе съ фѣѣ конвѣнс де адеврѣл лор. — Лавдѣ даръ фрацілор пошѣрѣ лѣгожанѣ пентръ рѣвна націоналѣ, лавдѣ зік авем съ ле тѣртѣрѣ сім дѣп адѣккъл іімеѣ, дѣсъ пзмаѣ пѣлъ атѣнѣ, пѣлъ вор тѣмѣла не калеа къвѣнѣчіосъ, де кареа пѣ не дпдоім.

Nota зѣвѣ фрате.

Ънеме ідеѣ практиче деспре лівертатеа тіпарѣлѣвѣ.

Револѣдіе дп Віена, констітѣдіе дп провинцііле австріаче, лівертатеа тіпарѣлѣвѣ, армареа попорѣлѣ австріак органикат дп гардѣ націоналѣ, міністерѣ зѣгѣрескъ independent, към шѣ о мѣлѣтѣме де алте еве-

німіате къте се ренезѣрѣ дпѣтр'о датъ ка тот атѣтеа мѣнѣнѣ, де шѣ адеврѣрѣ піпѣте, се парѣ тотѣш, челор маѣ мѣлѣ дѣкъ пзмаѣ ка неше вѣсѣрѣ. Алдіѣ іарѣш карѣѣ дела фапте компліните дѣкеѣе ла посібілітатеа алтор венѣторѣ, се тем саѣ спреазъ, къ тот че вѣзѣ ѣм есте пзмаѣ дпчепѣтѣл мѣнѣнѣлор апѣлѣ 1848. — Ърмеѣе орѣ че, поѣ дѣп партене къошѣдем къ пентръ ромѣнѣ дѣкъ се дескѣсе о епохъ къ тотѣл нѣлъ, дѣсъ о епохъ, кареа ка съ пѣлъ темѣѣл стѣтѣторѣ ал фѣрѣчірѣѣ нѣстре, атѣрпѣ пзмаѣ дела модѣл къ каре не вом шѣ фолосѣ де еа. Се паре къ шѣ алді прѣетѣнѣ аѣ пошѣрѣ дпвѣдѣдѣ, дешѣнѣдѣ, пѣтѣрѣзеторѣ сімт зѣа къ поѣ дп прівѣнѣца ачааста, пентръкъ дпчеп а десврѣка фѣрка чеѣ дпсодѣа зіоа нѣптеа ка о зѣмѣрѣ інѣферналѣ, амерѣнѣдѣторѣ де перѣчѣне; еѣ сімт къ „лівертатеа, егалѣтатеа шѣ фѣрѣдіетатеа,“ ачаастѣ съѣлтѣ девѣсъ а тімпѣлѣвѣ пострѣ ва фѣ шѣ а поастрѣ скѣпѣтоаре. Тодѣ дѣсъ не дптреабѣ, към не вом фолосѣ шѣ поѣ апѣмѣт де лівертатеа тіпарѣлѣвѣ, дѣпъ че тіпарѣлѣ ажѣосе а фѣ астѣзі лѣмѣна лѣмѣѣ, апостолѣл оменѣмѣѣ, пеана дпкордѣторѣ а машѣнеѣ статѣрѣлор, осѣнда недрѣпѣтѣдіѣ, скѣтѣл аспрѣділор. Іатъ към Домпѣлор: Не вом сілѣ дѣп тѣте пѣтерѣле нѣстре а лѣдѣ меѣвѣнеме шѣ термѣнѣѣ лівертѣдіѣ, а егалѣтѣдіѣ шѣ а фѣрѣдіетѣдіѣ пѣлъ дп челе маѣ аскѣнсе зѣнѣрѣ але попорѣлѣвѣ пострѣ; вѣ вом спѣне де къте орѣ не веѣдѣ дптрева, къ поѣ, карѣѣ шѣ пѣлъ ачѣ дп кърс де 10 ані пзмаѣ де дѣл орѣ десперасерѣм де віаѣца націѣѣ поастре. съспѣнѣнд амар пентръ кътропѣреа че о амерѣнда, іар апоѣ не дпкѣрѣдіарѣм дѣп нѣлъ, не венѣторѣв пѣ маѣ авем вічѣ о фѣрѣкъ де апѣнѣреа еѣ.

Дакъ вѣ се паре къ кѣтезѣм а къѣта
 дѣ веиторѣв къ аѣта сѣгѣрѣтате, не рѣ-
 гѣм съ не пѣстрадѣ не алѣдатѣ дѣдато-
 рѣѣа де а не рѣзѣма дѣкѣарадѣа прѣд те-
 мѣѣрѣ; ѣар акѣм въ дѣдѣствѣладѣ пѣмаѣ къ
 дѣкордѣта прѣвегерѣ асѣпра дѣсѣѣшѣрѣрѣи
 тѣтѣрор евенѣмѣтелор прѣд прѣдѣврѣл по-
 стрѣ; крѣдѣдѣ шѣ спѣрадѣ къ ачѣлеѣа пѣ се
 вор опрѣ вѣде се вѣд а ста, шѣ къ акѣм
 сѣнт пѣмѣрѣте тоате мѣнѣтеле антѣкѣлѣвѣ
 вѣлѣсѣм, ел траѣе де тоарте, ѣатѣл, ел
 шѣре. Де аѣ дѣкѣло поѣ ка тодѣ компѣ-
 трѣодѣи пошрѣи спрѣ а пѣтѣѣа пѣнтѣа къ фо-
 лос шѣ спрѣ а пѣвѣ дѣвѣрка токѣма шѣ не
 еѣ, трѣвѣе маѣ ѣлѣтеѣ де тѣте сѣ не пѣвѣет
 дѣтрѣвѣѣѣнѣле: Че воѣм? Кѣчѣ ка сѣ а-
 вѣм чеѣа, трѣвѣе не апѣрат сѣ не кѣпѣ-
 щѣм воѣнда кѣарѣ, лѣмѣнатѣ. Сѣ не маѣ
 дѣтрѣвѣм, оарѣ шѣм поѣ сѣ шѣ воѣм?
 Кѣчѣ ка сѣ воѣещѣи чеѣа, се чере вѣпѣре,
 ѣар фѣрѣ вѣпѣре воѣнда пѣ арѣ тѣрѣе. Пѣн-
 трѣ ка воѣдѣеле сѣ се вѣпѣасѣкъ асѣпра
 вѣпор черѣрѣ, прѣтенсѣи, дрѣнтѣрѣ, ачѣстѣѣа
 трѣвѣе сѣ се факѣ кѣвѣосѣкѣте тѣтѣрор.
 Карѣ естѣ чел маѣ дѣлѣспѣиторѣв мѣжлок
 де а фачѣ кѣвѣосѣкѣте воѣдѣеле шѣ дѣрѣнѣе-
 ле? Естѣ тѣпарѣлѣ лѣбер, сѣѣпат де
 тѣте фѣрѣкѣтѣрѣеле дѣспѣотѣе. Фѣстаѣ дѣ-
 сѣ тѣпарѣлѣ пострѣ трапѣсѣлѣван дѣ шѣсѣрѣ
 токѣма ашѣѣа тарѣ фѣрѣкат, прѣкѣм лѣ се
 парѣ маѣ мѣлѣтора карѣи се аѣеѣдѣск де
 стрѣгѣтѣрѣеле жѣрѣпѣлѣелор сѣѣпѣте дѣн дѣ-
 спѣотѣсм? Нѣ, пѣчѣ дѣкѣм. Патрѣа пѣстрѣ
 ка стат констѣтѣвѣционал, маѣ вѣѣртѣс дѣла
 1834 дѣкѣче се кам шѣѣдѣсѣѣшѣвѣра дѣн лѣгѣ-
 тѣрѣеле лѣѣ Мѣттернѣих шѣ але лѣѣ Сѣдлѣнѣцѣи.
 Даѣм дѣсѣ токѣма поѣ рѣмѣнѣи пѣ не пѣ-
 тѣрѣм фѣлѣсѣи де тѣпарѣлѣ дѣнѣ дѣрѣнѣе,
 прѣѣѣна сѣ о кѣѣтѣм пѣмаѣ не $\frac{1}{2}$ дѣ чѣн-
 сѣрѣ, ѣар чѣеѣмалѣтѣ о вѣм аѣла дѣадрѣнтѣл

дѣ градѣл кѣлѣтѣрѣи пѣстрѣ школѣстѣе шѣ
 фамѣлиѣре; кѣчѣ капѣтелор непрегѣтѣте че-
 ле маѣ вѣне кѣрѣдѣ, чѣле маѣ харѣоѣе жѣр-
 пѣле сѣнт пѣмаѣ ѣерѣглѣфе, чѣле маѣ ѣнѣте-
 ресанѣте шѣрѣ пѣмаѣ мѣнѣѣнѣи. Дѣчѣ Domni-
 лор, даѣм воѣм а не фѣлѣсѣи де лѣберѣтѣеѣа
 тѣпарѣлѣлѣ, кѣм прѣтѣндѣдѣ къ тоѣдѣи, фѣдѣи
 маѣ дѣдѣрѣтѣорѣ кѣтрѣ жѣнѣме, дѣсѣкѣдѣдѣле
 школѣе маѣ мѣлѣте шѣ маѣ вѣне, стрѣнѣ-
 цѣдѣи не дѣсѣкамѣ шѣ профѣсорѣ дѣ кѣрѣле,
 ка сѣ не фѣре тѣмпѣлѣ школѣарѣлор, дѣсѣ
 — даѣле шѣ лѣфѣи маѣ оѣенѣещѣи, пѣнтрѣ
 ка сѣ не кадѣ дѣ дѣспѣраѣдѣе, пѣчѣи сѣ пѣ-
 рѣсѣасѣкъ не дѣвѣѣѣѣчѣеѣ; не вѣ тот чер-
 тадѣи пѣнтрѣ сѣстѣме черѣнѣвѣд тѣтѣтѣ зѣла ка
 сѣ не маѣ фѣрѣтѣѣнѣтадѣи. Пѣнѣпѣ не вѣещѣи фачѣ
 ачѣастѣа, лѣберѣтѣеѣа тѣпарѣлѣлѣ не ва пѣтѣѣа
 стрѣѣватѣ шѣ фѣлѣсѣи маѣ дѣпарѣте дѣкѣт пѣ-
 маѣ пѣнѣпѣ вѣде ва аѣла чѣтѣиторѣи прѣгѣтѣдѣи;
 пѣчѣи ва пѣтѣѣа тѣпѣрѣи артѣкѣлѣ рѣѣвѣрѣсѣтѣорѣи
 де лѣмѣна шѣнѣнѣелор маѣ пѣлѣте шѣ де по-
 лѣтѣка сѣѣѣтѣѣсѣѣ, пѣнѣпѣ не ва дѣфѣрѣнѣе маѣ
 ѣлѣтеѣи черѣѣѣѣа Dv. de а не воѣ сѣ даѣдѣи тѣ-
 пѣрѣмѣиѣи еѣѣкѣадѣа дѣрѣтѣ.

Дѣн ачѣстѣѣа пѣѣлѣкѣл пѣте кѣпѣѣще кѣ
 поѣ де фѣлѣсѣлѣ че не поате адѣѣе лѣбер-
 тѣеѣа тѣпарѣлѣлѣ сѣнѣтем де мѣлѣт пѣтрѣнѣшѣи,
 карѣ о аѣвѣерѣѣрѣм прѣд апѣрѣрѣеѣа лѣѣ дѣ
 маѣ мѣлѣдѣи Nr1 аѣ газѣтеѣи дѣкѣм дѣ тоа-
 тѣна а. 1846; дѣсѣ тѣпарѣлѣ лѣбер ка шѣ
 чел чѣнѣсѣрат ла окѣи орѣѣлор не поате
 стрѣѣватѣ. Де аѣи апѣрѣм кѣ естѣ прѣѣа
 дѣшеарѣтѣ шѣ фрѣка ачѣелора, карѣи крѣд кѣ
 прѣд тѣпарѣлѣ лѣбер аѣ пѣтѣе пѣѣе гѣлатѣле
 дѣ вѣреѣ мѣшѣкарѣе. Пѣнѣпѣ а не вѣ фачѣ
 спѣмѣтѣ дѣнѣшѣѣв, пѣмѣтѣрадѣи маѣ ѣлѣтеѣи кѣте
 школѣе сѣтѣещѣи се аѣлѣ ла рѣмѣнѣи — кѣчѣи
 де алѣте попоарѣ дѣнѣгрѣжѣск аѣлѣдѣи — кѣдѣи
 ѣѣрѣанѣи шѣѣ чѣтѣи маѣ мѣлѣт дѣкѣт зѣ парѣ-
 ѣлѣсѣ. Аѣ не вѣдѣдѣи, кѣ сѣѣ дѣнѣгрѣжѣтѣи фѣрѣте

vine și de timpuriș ca, după zica marele Goethe „арборіи съ нѣ креаскъ пълъ ла черіѣ.“ Апоі unde пълнеці респонсавілатеа провенітоаре дін ачеа тьсврѣ къ пе веніторіѣ тоді авкторіи, пълмичіііи ші кореспонденціи вор фі даторі аші пълне пълмеле сънт тот че вор да ла тіпаріѣ. О тьсврѣ преа дреаптъ ачеста, де кареа нічі зл ом де оменіе п'аре кьвълт а се сѣиі. Пентрѣ че ера пълъ акым ашеа десе анопімітъдїле (пентміріле) скрііторімор? Пентрѣкъ деспотічеле тьсвре прігопіа пе апърѣторіи адевърѣлѣ пълъ дн фьндѣл челор маі днтзнекоасе темніде; пентрѣкъ чеі маі тьлді алтмінтреа днфьлкъраді де іѣвіреа адевърѣлѣ, лар фі скос ла лзмінѣ вькьроші, дші темеа днсъ веніторіѣл, ферічіреа са, поате ші а фаміліеі. Астьзі ачестѣ фрїкъ нѣ маі аре лок, чел пьдїн нѣ дн тьсвра веке; астьзі пьмаі калзмніѣторіи ші тьрѣвѣрѣторіи вор маі кьвта днтѣперекьл анопімітъдїі. Дечі кьраціѣ Доміімор літераді ші пьлмичііі, ешіді ла лзмінѣ, сьвскріедїѣ, пентрѣ ва ші опіііа пьлїкъ щїнд кь чїне аре а фаче, атѣт маі кьрѣнд съ іа ші ла поі о фортѣ солїдѣ, сьпътоасѣ. Нѣ зїчедї кь адевѣрѣл стрьвате ші дін кондеїѣ пелзмїт; кьчі пентрѣ че съ нѣ кьпоащем кь тодіі пе тодіі апостолїі адевѣрѣлѣ. Іатѣ ші опіііа Езропейі чере тот ачеста.

Г. Барїд.

Ъпіреа Трансілваніеі кь Ънгаріа.

Дін тоате реформеле кьте стаѣ пайнтене дн Трансілваніа, ачеста е реформа реформелор, пентрѣкъ прїн еа, дьпъ а пострѣ пьрере, се вор кьтріера челе маі тьлте репортѣрі поліііче ші соціале престе

тоате класеле локвіторімор. Zica зпїре, саѣ маі дрепт ворвїнд резпїре ста ші пайнте де а. 1526. Де атлпчі пълъ ла 1712 domnia Тьрчілор дмпедекѣ о апропіере маі стрѣпсѣ ші дьвїтоаре днтре ачесте доаѣ цьрі. Дела Карол VI. днкоаче се маі черкѣ резпїреа; днсъ Марїа Тересїа нѣ пьмаі нѣ о прїмі, чї днкъ ші рїдікѣ Трансілваніа ла раог де маре прїціпат. фькьндѣо, чел пьдїн ла пьрере, маі пьатьрнатѣ. — Дн аші дін зрѣтѣ повїлімеа магіарѣ маі вьртос дін пьнтѣл де вьдере ал націоналітъдїі сале кь дорїндѣ де аї асігьра пьвьмаі веніторіѣл денетїк. чї ші препондеранца полііікъ песте челелалте, арѣтѣ дн о парте маре а са о фервїнте аплекаре кьтрѣ ачеа зпїре. Дн тоатпа трекутѣ, кьм дші пот адьче ашїнте ші чїтіторіи газетеї, лькьрѣл се ацїтѣ дін поѣ дн діетѣ ші дн жьрналє. — Дн 20. Март. п. ал а. к. се вьзѣ ла Кьлѣж о демьстраре фервїнте порпїтѣ де кьдїѣа магнаді, сьтѣт маре де четьденї ші де стьденді, прїн кареа днтре декламациі, кьптече ші пьртѣрі де стеагьрі ші кокарде се скоасе дела мацістрат ші дела гьвернїѣ о репрезентаціе кьтрѣ монархѣл, черьтоаре де діетѣ ші — зпїре ш. а.

Кь тьтѣ ачестѣ порпїре кьтрѣ зпїре їздітѣ прїн кьтріерѣторіѣл тімп, модалїтатеа зпїріі ва кьшзпа тьлтъ дьрере де кап. Дн че ва ста ачеа зпїре? Фї-ѣа еа пьмаі о конфедерацие стрѣпсѣ кьм есте днтре каптоанеле свверане елветїче. саѣ днтре провінцііле цертане, саѣ дн репьлїка демократїкь пордамерїканѣ? Префачесе ва дрептѣл пьлїк ал Трансілваніеі кь ал Ънгаріеі, ші оре пълъ акым каре дін дьѣ е маі вьп? Іар дрептѣл прїѣат? Формеле прочьдѣреї? Асїонѣл прїѣлїцїзрілор трап-

сїлванїче маї пѣтѣ-ва ел ста нестїпїтї дї
зїреа кѣ Ѣгарїа, зїде прївїлежїрїе де
арѣндїа анѣн, зїде дїпломеле се девалѣ
дї предѣл лор не зї че мерѣе пѣлѣ ла
предѣл зїеї максїматѣре? Саѣ кѣ прекѣт
се аратѣ челе маї проаспете семпе, арї-
стократїа амѣлор цѣрї есте атѣт де ма-
торѣ, саѣ атѣт де дїтедїтѣ, кѣт спре а
консолїда венїторїа патрїеї шї чел про-
прїѣ, ва фї гата де воїе де невоїе ашї лѣа
зїоа вѣлѣ дела тоате скѣтелїе шї преро-
гатївеле, а реалїса егалїтатеа дї чел маї
цензїн дїцелес ал еї? Ла касѣ дїн зрїтѣ
зїреа ар анѣка не чеа маї скѣртѣ кале.
— Іар дрептѣл прїват, се ва сїмплїфїка
шї ачеста фѣрте. Ашеа се аратѣ семпеле;
кѣчї дїдатѣ че се ва дїтродѣче де атѣтеа
орї претїнса пѣвлїчатате а прочедѣрелор
шї трївѣналѣ де арѣтрїї жѣрадї, атѣчї
жѣдекѣдїле се вор прескѣрта неспѣс де
таре, глоателе де реплїче, дѣплїче, трїплї-
че, есчендїї, ремедїзрї шї кѣте алте вѣл-
стеме але прочедѣреї поастре свѣрзѣтѣоа-
ре де дрептате, дї лок съ се дїтїндѣ не
анї спре тотала сѣрѣчїе а пѣрцїлор шї
спре дїнавзїдїреа алтора... еле се вор тѣїе
дї дѣв треї зїле.

Іар пацїа сасѣ че ва зїче ла зїре?
Іатѣ кѣ шї вѣрѣвацїї дїнсеї дї ачесте мї-
пѣте се аратѣ аплекацїї кѣтрѣ ачешаш; дї-
съ свїт еспреса кондїцїе де а рѣтѣнѣ тот
кѣ статѣтеле лор, каре фїїнд дїн патѣра
лор кѣрат демократїче репѣвлїкане, зр-
теаѣлѣ фїреѣче кѣ тодї чеї пѣтрѣшїї де вѣ-
пѣтатеа лор ле вор апѣра кѣ вїаца одатѣ,
ла каре вор шї авѣ тоатѣ дрептатеа; пен-
трѣкѣ чеа маї вѣлѣ констїтѣцїе арїстокра-
тїкѣ дїн тоатѣ Европа нѣ поате фї ашеа
вѣлѣ кѣм сѣнт статѣтеле сѣсесїї транспїл-
ване. Се ва апронїе дїсъ арїстократїа де
демократїе? Ачешаста е алтѣ дїтреваре,
кареа деслелатѣ вїне ва адаѣде спре дї-
фрѣдїреа попѣарѣлор.

Несте ачешаста вѣрѣвацїї пацїеї сѣсесїї
цїї, кѣ еї маї стетерѣ сѣнт корѣна Ѣгарї-
еї пѣлѣ ла 1526, дї каре тїмп ле мерсе
респектїве тѣлѣт маї вїне декѣт сѣнт прїн-

цїпї пѣтѣптенї, кѣнд де атѣтеорї стетерѣ
еспѣшї челор маї дїпѣрїате атакѣрї. —
Тот че ар авѣ ашї маї теме сасїї дела
зїре есте пѣстрареа нацїоналїтѣдїї лор
цѣрмане, ценетїче. Дїсъ прѣкѣт се паре
еї ачї порпеск дїнгрѣо пѣрере, не кареа
пої дїкѣ о дїнем а фї сѣлѣтоасѣ дестѣл,
зїкѣнд: Ѣгарїа кѣ Транспїлванїа, дї каре
проведїнѣа дї пѣлѣкѣ а арѣнка маї вѣр-
тос патѣрѣ нацїоналїтѣдїї маї, зїеле мѣл-
гѣ саѣ песте амтеле, адїкѣ ка 6 мїліоане
серѣво-кroatо-славонї, 4 мїліоане маїарї-
сѣкѣвї, 3 мїл. ромѣнї, 1 ½ мїл. цѣрманї,
сѣлѣт менїте а консерѣа не ачесте патѣрѣ
нацїоналїтѣдїї дїтреїї, прѣкѣт дї треѣтѣа
мїе де анї, ашеа шї дї венїторїс; вїаца
лор ценетїкѣ нїчї декѣт нѣ маї атѣрѣлѣ де-
ла скїтѣвѣтѣреле їнстїтѣдїїлор полїтїче, чї
кѣрат нѣмаї дела градѣл кѣлѣтѣреї лор спї-
рїтѣале шї дела пѣстрареа лїмѣеї лор дї
кѣрдї, дї жѣрпале, дї шкоалѣ, дї бесерї-
кїкѣ, дї фамїліе, дїкѣт ачеша ва фї маї
вѣзѣтѣ шї маї респектатѣ, кареа ва цї а-
рѣта маї тѣлѣе продѣкѣте але мїндїї шї але
спїрїтѣлї. Пентрѣка оарекаре дїн ачесте
4 пацїї сѣ апѣлезе не челемалте сѣр чере
неапѣрат: а) ка сѣ фїе тѣлѣт маї нѣше-
роасѣ, дїкѣт сѣ поатѣ дївѣрѣста шї дї-
чїнѣе не тоате; б) сѣ се афле не чел маї
палт град ал кѣлѣтѣреї престе тот шї маї
вѣртос дї лїмѣѣ; дїн контрѣ ч) челе треї
сѣ нѣ аїѣв нїчї декѣт лїмѣѣ скрїсѣ, нїчї о
лїтератѣрѣ, шї тотодатѣ прїн челе маї тї-
ранїче тѣсѣре сѣ фїе стрѣлїс опрїте а нѣ шї
кѣлѣтїва шї а нѣ шї ворпї лїмѣа нїкѣрїї.
Дїсъ ачесте кондїцїї сѣлѣт ашеа де їмпосї-
вїле не венїторїс ка шї рефлѣкѣл Дѣлѣреї.
Дѣчї тоатѣ сїла че поате венї песте треї
пацїї есте, кѣ дї локѣл латїнеї їрїцїї вор
дївѣда маї вїне не поа лїмѣѣ дїпломатї-
кѣ; вїче-верса гѣвернїл оменос ва фї сїлїт
де моралѣ шї лїбертате а мѣса пацїїлор
шкоала, бесерїка, лїмѣа шї лїтератѣра лор
нацїоналѣ ценетїкѣ, не маї фїїнд ворѣл де
полїтїкѣ, їар леїїле шї мандателе се вор
пѣвлїка дї тоате 4 лїмѣеле мїліоанелор.

G. Baricz.